

mera pas aux prescriptions ci-dessus et les dégâts provenant de leur inobservation seront mis à la charge des délinquants.

Art. 4. — Les infractions au présent arrêté seront punies des peines de simple police en ce qui concerne les Européens et assimilés. Les contrevenants indigènes seront punis par voie disciplinaire de 1 à 15 jours de prison et de 1 à 100 francs d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement.

Art. 5. — Les Administrateurs Commandants de Cercle, les Chefs de subdivision, les Commissaires de police, les fonctionnaires du Service des Travaux Publics et tous autres agents qualifiés pour exercer la police de la circulation et du roulage sont chargés de veiller à l'application du présent arrêté qui sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Lomé, le 31 Juillet 1923.

BAUCHÉ

ARRÊTÉ No. 171 accordant à la Compagnie Française de l'Afrique Occidentale la concession d'un lot domanial à Palimé.

L'Administrateur en Chef des Colonies,

Commissaire de la République, p. i.

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu le décret du 11 Août 1920 organisant le Domaine et le régime des terres domaniales au Togo.

Vu l'arrêté du 6 Avril 1922 déterminant les conditions d'application du décret du 11 Août 1920, sur le Domaine privé de l'État dans les Territoires du Togo.

Vu la demande formulée par la Compagnie Française de l'Afrique Occidentale le 25 Mai 1923 à l'effet de prendre part à la vente aux enchères publiques du 2 Juillet 1923 d'un terrain domanial situé à Palimé.

Attendu que la Compagnie Française de l'Afrique Occidentale a déclaré accepter les conditions stipulées au Cahier des charges dressé en vue de parvenir à l'adjudication du terrain ci-dessus et approuvé par le Conseil d'Administration dans sa séance du 20 Avril 1921.

Vu le procès-verbal de non adjudication du 9 Juillet 1923.

Sur la proposition du Receveur des Domaines.

Le Conseil d'Administration entendu.

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Il est accordé à la Compagnie Française de l'Afrique Occidentale Société Anonyme au Capital de vingt cinq millions de francs ayant son siège à MARSEILLE cours Pierre PUGET N° 22 représentée à Lomé par son agent fondé de pouvoirs M. KARRER Alfred, la concession d'un terrain domanial situé à Palimé d'une superficie de 17 ares 39 centiares tel qu'il est décrit et délimité dans un plan dressé par le Service Topographique aux conditions stipulées dans le Cahier des charges dressé pour parvenir à l'adjudication aux enchères publiques qui devait en être faite le 2 Juillet 1923 et moyennant le prix de cinq mille six cents francs.

Art. 2. — Le Receveur des Domaines est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, notifié et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 31 Juillet 1923.

BAUCHÉ

ARRÊTÉ No. 172 portant règlement du compte définitif des recettes et des dépenses du Budget de l'Exploitation du Chemin de fer et du Wharf, du Territoire du Togo, (annexe au Budget Local, Exercice 1922.

L'Administrateur en Chef des Colonies,

Commissaire de la République, p. i.

Vu le décret du 23 Mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo.

Vu le décret du 30 Décembre 1912 sur le régime financier des Colonies.

Vu le câblogramme N° 63 du 21 Août 1922, portant approbation des Budgets "Local et annexe" du Togo. Exercice 1922.

Vu les arrêtés numéros 186 et 246 des 15 Septembre et 2 Décembre 1922, portant ouverture de crédits supplémentaires au Budget annexe.

Vu le procès-verbal dressé par la Commission nommée par décision N° 284, en date du 5 Juillet 1923, constatant la parfaite concordance entre les chiffres figurant dans le compte de gestion du Préposé-Payeur de Lomé, et le compte définitif du Budget de l'Exploitation du Chemin de fer et du Wharf du Territoire du Togo (annexe au Budget Local) Exercice 1922.

Le Conseil d'Administration entendu.

Sous réserve de l'approbation ultérieure par décret.

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. — Les recettes et les dépenses du Budget de l'Exploitation du Chemin de fer et du Wharf du Territoire du Togo (annexe du Budget Local) Exercice 1922 sont définitivement arrêtées aux chiffres suivant :

RECETTES recouvrées 3.571.768,43

DÉPENSES effectuées 3.571.768,43

Art. 2. — Les crédits restés sans emploi aux Chapitres ci-après, à la clôture de l'exercice 1922 (31 Mai 1923) sont annulés :

Chapitre 1 ^{er} — PERSONNEL EUROPÉEN	47.608,46
— 2. — Main d'œuvre indigène	66.745,49
— 3. — Matières	100.294,90
— 4. — Dépenses des cessions	22.520,48
— 5. — —do— diverses et imprévues	3.057,46
	242.226,49

Art. 3. — L'Ordonnateur-délégué du Budget annexe de l'Exploitation du Chemin de fer et du Wharf est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, communiqué partout où besoin sera, inséré aux publications officielles et notifié au Trésorier-Payeur.

Lomé, le 31 Juillet 1923.

BAUCHÉ